

В.Ф. Шпаковский, И.В. Шпаковская



РУССКО-
АНГЛИЙСКИЙ
SUPER
РАЗГОВОРНИК



УДК 811.111(038)
ББК 81.2 Англ.-4
Ш83

Охраняется законодательством РФ
о защите интеллектуальных прав.
Воспроизведение всей книги или любой ее части
воспрещается без письменного разрешения издателя.
Любые попытки нарушения закона
будут преследоваться в судебном порядке.

Оформление художника
И. А. Озерова

Шпаковский В.Ф., Шпаковская И.В.
Ш83 Русско-английский суперразговорник. — М.: ЗАО
Издательство Центрполиграф, 2010. — 560 с.

ISBN 978-5-227-01971-4

Универсальное учебно-практическое пособие для приобретения навыков устной речи. В нем использованы современный вариант международной транскрипции английского языка и транслитерация на основе русского алфавита. Широкий круг разговорных тем, простота и доступность изложения материала позволяют пользователю свободно общаться на английском языке в заграничных аэропортах, на вокзалах, в банках, гостиницах, магазинах, ресторанах.

УДК 811.111(038)
ББК 81.2 Англ.-4

ISBN 978-5-227-01971-4

© В.Ф. Шпаковский,
И.В. Шпаковская, 2010
© ЗАО «Издательство
Центрполиграф», 2010
© Художественное оформ-
ление, ЗАО «Издательство
Центрполиграф», 2010

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	7
Буквы и звуки английского языка	9
Особенности английского произношения и интонации	12
Русские имена и фамилии английскими буквами	15

ЧИСЛА И ДАТЫ

Числительные	17
Дни и месяцы	22
Даты, годы и века	28

ВРЕМЯ	32
--------------------	----

ЛИЧНЫЕ КОНТАКТЫ

Приветствия и знакомство	40
О себе	48
Родственные отношения	54
О чём принято говорить при встрече	58
Речевые штампы разговорного английского языка	62
Комплименты	66
Предложения и советы	68
Просьба	72
Согласие	76
Сомнения	78
Уточнения	80
Отказ	82
Благодарность	86
Извинение	88
Поздравления, пожелания и тосты	92
Прощание	98

ВРЕМЕНА ГОДА И ПОГОДА	102
------------------------------------	-----

В АЭРОПОРТУ МЕЖДУНАРОДНОГО КЛАССА

Объявления и указатели	110
Регистрация, таможенный и паспортный контроль	114

В САМОЛЁТЕ

В салоне самолёта	128
Надписи и указатели	130
Типичные просьбы пассажиров	132
Заполнение карточки прибытия	134

НА ВОКЗАЛЕ, В ПОЕЗДЕ И НА КОРАБЛЕ

Едем на вокзал	138
Надписи и указатели	138
На железнодорожном вокзале	142
В поезде	146
На пристани	150
На борту пассажирского судна	150

ГОРОДСКИЕ ВИДЫ ТРАНСПОРТА

Воспользуемся услугами такси	156
Автобус, троллейбус, трамвай	160
Метро	166

МАШИНА НАПРОКАТ	172
Дорожные приключения и неприятности	178

ЭКСТРЕМАЛЬНЫЕ СИТУАЦИИ	188
-------------------------------------	-----

В ГОСТИНИЦЕ	196
Прибытие	196
Пребывание в гостинице	202
Отъезд	208

АРЕНДА ЖИЛЬЯ	214
---------------------------	-----

КЕМПИНГ	218
----------------------	-----

ПОСЕЩЕНИЕ БАНКА	222
Обмен валюты	222
Банковские счета и их обслуживание	226

ПОКУПКИ	232
Общая часть	232
Надписи и указатели	236

В универмаге	240
Женская одежда	240
Мужская одежда	250
Детская одежда и обувь	254
Обувь	260
Ткани	264
Галантерея	268
Парфюмерия и косметика	272
Бытовая электротехника и электроника	278

Музыкальные инструменты	284
Ювелирные изделия	286
Спортивные товары	290
Книги, периодика, канцтовары	292
Игрушки	296
Сувениры и подарки	298
В супермаркете	302
Хлебобулочные изделия	302
Кондитерские изделия	304
Колбасные изделия и другие мясные продукты	308
Рыба и морепродукты	312
Молочные продукты	314
Полуфабрикаты, консервы, штучный товар	318
Надписи на упаковках	370
Овощи и фрукты	324
Напитки	330
В КАФЕ И РЕСТОРАНЕ	334
В кафе	334
В ресторане	336
Что предлагает меню	344
Предметы сервировки стола	352
ЭКСКУРСИИ, ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	358
Знакомство с городом и страной	358
В аквапарке и на пляже	368
Указатели и объявления	370
Культурно-развлекательные мероприятия	374
Физкультура и спорт	382
ДРУЖБА И ЛЮБОВЬ	386
Приятные встречи и дружба	386
Любовь и интимные отношения	388
МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ	402
Визит к врачу	402
У хирурга	408
У стоматолога	408
У гинеколога	410
Части тела	416
В аптеке	420
В оптике	424
ПОЧТА. ТЕЛЕГРАФ. ТЕЛЕФОН	428

БЫТОВЫЕ УСЛУГИ	436
В женской парикмахерской	436
В мужской парикмахерской	440
В косметическом кабинете	442
В прачечной и в химчистке	444
Ремонт обуви	448
В часовой мастерской	448
Ремонт фото- и видеоаппаратуры	452
Фотографии и фотоплёнки	454
ДЕЛОВОЙ АНГЛИЙСКИЙ	458
Уточнение предмета деловой беседы	458
Финансовое обеспечение договорённостей	466
Подписание договора	470
РАБОТА И УЧЁБА ЗА ГРАНИЦЕЙ	
Поиск работы за границей	476
Получение образования за границей	484
О РЕЛИГИИ	496
НЕМНОГО ГРАММАТИКИ	
Артикль	504
Множественное число английских имён существительных	504
Местоимения личные и притяжательные	505
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ	507
АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ	526
ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЙ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАНАХ	546
ЦВЕТА И ОТТЕНКИ	548
СОВЕТЫ ТУРИСТУ	549

ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогие друзья! **«СУПЕРРАЗГОВОРНИК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ЗАГРАНПОЕЗДКИ»** — это книга сугубо практического плана по преодолению языкового барьера при посещении зарубежных стран. При отсутствии переводчика «Разговорник» может оказаться единственным средством, с помощью которого русскоговорящие люди поймут собеседника.

Данное пособие предназначено в первую очередь для тех, кто готов самостоятельно преодолевать проблемы общения на английском языке.

При отборе слов и фраз отдавалось предпочтение тем из них, которые чаще всего используются в общении.

В разговорник включено **25 тематических разделов**.

Многие темы предваряют и сопровождают пояснения страноведческого и культуроведческого характера, что позволяет пользователю «Разговорника» чувствовать себя более уверенно в незнакомой обстановке. Менее значительные пояснения, в основном языкового свойства, даны в виде сносок.

Все темы составлены на основании изучения современных зарубежных реалий и учёта потребностей человека, который оказался за границей в качестве туриста, в командировке или с иными целями.

Оперативное использование содержания разговорника облегчается тем, что в нём **каждая тема** делится на две части:

- **основную** и
- **дополнительную**.

Особенностью структуры настоящего пособия является наличие **четырёх колонок на двоянных страницах**:

- **русский текст**,
- **английский текст с подстрочной международной транскрипцией**,
- **произношение английского текста, записанное русскими буквами**,
- **свободная колонка «Дополнения»**, в которую пользователь разговорника может вписать слова и фразы, соответствующие его индивидуальным потребностям и речевым особенностям.

- В **первой части** разговорника кратко изложена **фонетическая основа** английского языка.

- Во **второй — тематической — части** располагаются тексты, отражающие реальные жизненные ситуации: «**В гостинице**», «**В банке**», «**В кафе и ресторане**», «**Деловой английский**» и т.д.

В разговорнике нашли отражение и более **сложные темы**: «**Личные контакты**», «**Дружба и любовь**», «**О религии**» и другие.

- Русско-английский и англо-русский **словарь** в конце разговорника позволяет оперативно найти перевод слова или фразы с одного языка на другой, а также обратиться к тем страницам, где они использованы в конкретной ситуации.

- Подробное **оглавление** также способствует быстрому поиску в разговорнике того языкового материала, который нужен в данный момент.

- **Информационно-обучающие материалы** разговорника дают возможность:

- повысить (для кого это актуально) уровень осведомлённости о грамматических явлениях английского языка,

- сравнить систему измерений в России и в англоговорящих странах,

- воспользоваться полезными советами во время путешествия.

БУКВЫ И ЗВУКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Если положить рядом алфавиты нескольких европейских языков, то с первого взгляда обнаружить среди них английский, наверное, сможет не каждый. В этом нет ничего удивительного. Ведь на письме европейцами используется латинский алфавит и в английском, и в немецком, и во французском, и в ряде других языков.

История развития английского языка является частью истории становления современных европейских языков, в которой завоевания римских легионеров получили поистине бессмертное продолжение.

- Знать хорошо название английских букв крайне необходимо. Это обусловлено тем, что из-за особенностей английского правописания нередко возникает необходимость передавать написание слов побуквенно в устном виде. Просьба такого рода формулируется примерно так:

Spell this word, please. — Произнесите, пожалуйста, это слово по буквам.

А твёрдое знание порядка расположения букв в алфавите облегчает работу со словарём.

- Приведённый ниже **алфавит** поделён на **6 разделов**. Каждый из них является *ритмической группой*. Придерживаясь такого порядка разбивки алфавита на части, легче выучить его наизусть.
- Если оценивать звуко-буквенный состав английского языка, то можно сказать, что он довольно богат по количеству **звук**ов — **их 44** (20 — *гласных*, 24 — *согласных*), но на письме они передаются довольно скромным количеством **бук**в — **их 26**.

Далее даны буквы английского алфавита, их название и произношение в разных позициях.

Буква	Название англ./рус.	Произношение в разных позициях
Aa Bb Cc Dd	[ei:/эи] [bi:/би] [si:/си] [di:/ди]	[eɪ/эй], [ə/э], [ɑ:/ā], [ɛə/ээ (эа)] [b/б] [k/к] — <i>перед согл. и гласн. а, о, u</i> [s/с] — <i>перед гласн. е, i, y</i> [d/д]
Ee Ff Gg Hh	[i:/й] [ef/эф] [ʤi:/джй] [eɪf/эйч]	[i:/й], [e/э, е], [æ/ё], [ɪə/йэ (йа)] [f/ф] [g/г] — <i>перед согл. и гласн. а, о, u, а также в конце слова</i> [ʤ/дж] — <i>перед гласн. е, i, y</i> [h/х]
Ii Jj Kk Ll	[aɪ/ай] [ʤeɪ/джэй] [keɪ/кэй] [el/эл]	[aɪ/ай], [ɪ/и], [æ/ё], [aɪə/айэ] [ʤ/дж] [k/к] [l/л]
Mm Nn Oo Pp Qq Rr Ss Tt	[em/эм] [en/эн] [ou/оу] [pi:/пи] [kju:/кйу] [ɑ:(r)/а(р)] [es/эс] [ti:/ти]	[m/м] [n/н] [ou/óу], [ɔ/о], [ɔ:/ó] [p/п] [k/к] [r/р] [s/с], [z/з] [t/т]
Uu Vv Ww	[ju:/йӯ] [vi:/вй] [ˈdʌblju:/даблйу/дабл-ю]	[ju:/йӯ или ю], [ʌ/а], [æ/ё], [juə:/йӯэ или юэ] [v/в] [w/(y)в]
Xx Yy Zz	[eks/экс] [waɪ/(y)вái] [zed/зэд]	[ks/кс] — <i>перед согл. и в конце слова</i> [(g)z/(г)з] — <i>перед ударным гласн.</i> [aɪ/ай], [aɪə/айэ], [ɪ/и], [æ/ё] [z/з]

Изучая алфавит, обратите внимание на тот факт, что звуки в английском языке могут быть долгими и краткими.

Долгота гласного звука в английском языке является слово-различительной, т.е. существуют слова, которые **отличаются по смыслу** одно от другого по *краткости—долготе сходных гласных звуков*:

sleep [sli:p / слйп] (сон)

slip [slip / слип] (скольжение).

В международной английской транскрипции **долгий гласный звук** обозначается *двоеточием* [a:], [i:], [u:].

В данном разговорнике при применении транскрипции английского языка на основе русского алфавита (*т. е.* в фонетической транслитерации) **долгий гласный звук** обозначается *жирной чертой над ударным звуком* [ā], [ī], [ū], а *нежирной — над безударным* [ā], [ī], [ū].

ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ И ИНТОНАЦИИ

Следует отметить, что на первых порах **фонетика, некоторые звуки английского языка** многим русскоговорящим людям кажутся трудными. В связи с этим рассмотрим те из них, которые вызывают наибольшие затруднения.

- **Английский носовой звук [ŋ / н(г)]** образуется за счёт перекрытия гортани задней частью языка, при этом выдыхаемый воздух устремляется в носовую полость и далее — наружу, производя отчётливый носовой звук.

Звук, напоминающий английский носовой [ŋ], в русской речи можно услышать, если усилить произношение ударного слога в слове «ня́ня».

На **письме** данный звук передаётся буквосочетаниями:

ng [ŋ или ɲɔ / н(г) или н(г)ɔ]	morning ['mɔ:niŋ / мōнин(г)]	утро;
	English ['iŋɡliʃ / ин(г)глиш]	английский
nk [ŋk / н(г)к]	ink [iŋk / ин(г)к]	чернила.

- **Межзубные английские звуки [ð] и [θ]** следует усваивать вместе, т.к. они составляют фонетическую пару по **звонкости—глухости**. Подобные звуки в русском языке отсутствуют, но опора на него как на родной язык возможна.

Межзубное положение кончика языка — это поистине ключевой момент в правильном произнесении звуков [ð / (т)з] и [θ / (т)с].

Если *распластанный кончик языка* из позиции, характерной для произнесения русского звука [т], *выдвинуть между зубами* и при этом произнести как бы «шепеляво» русский звук [з], то получится звонкий английский звук [ð / (т)з]. А если из положения [т] так же «шепеляво» произнести [с], то будет получен глухой английский звук [θ / (т)с].

Губы при образовании этих звуков участия не принимают. Они занимают как бы *нейтральную позицию*. Такое положение губ наблюдается при лёгкой улыбке.

На **письме** звуки [ð] и [θ] передаются буквосочетанием **th**: **these thoughts** [ði:z 'θɔ:ts / (т)зйз (т)сōтс] эти мысли.

- **Английский звук [w]** очень часто, но неправомерно изображают в разговорниках то в виде русского звука [y], то — [в]. Такой «разнобой» настораживает. В то же время ему есть, на наш взгляд, убедительное объяснение: звук [w] содержит в себе элементы, напоминающие и [y], и [в].

Как и при формировании русского звука [y], английский звук [w] получается посредством округления губ, **но** без сворачивания их в трубочку и без выдвижения вперёд.

Кроме того, английский звук [w] требует большего напряжения губ. Фактически такой звук можно получить при произнесении русского звука [в], *т.е. приготовиться и как бы начать произносить звук [y] без вытянутых губ, а вместо этого произнести звук [в].*

Изображение звука [w] посредством русских букв [(y)в] в соответствующем варианте фонетической транскрипции отражает и показывает процесс формирования этого звука.

What will they do? Что они будут делать?

['wɒt 'wɪl ðeɪ 'duː?]

[(y)вóт (y)вѝл (т)зѝи дӯ?]

- Английские звуки [d / д] и [t / т] по **звонкости—глухости** относятся к фонетической паре. При их произнесении **кончик языка немного приподнят, загнут и оттянут назад больше, чем при произнесении русских букв [д] и [т].**

При сравнении соответствующих русских и английских звуков [д], [т] и [d], [t] следует отметить **большую чёткость и твёрдость** последних, поэтому оглушение звука [d] отсутствует даже перед глухими согласными и в конце слова, а звук [t] произносится с **придыханием**.

Don't drive too fast. Не ведите (машину) слишком быстро.

['daʊnt 'draɪv tuː 'fɑːst]

[дóунт дрáив тӯ фáст]

- Английский звук [r / р] по способу и месту образования отличается от **раскатистого** русского звука [р], т.к. при произнесении **кончик языка сильно поднят вверх, слегка загнут назад, но нёба не касается.**

Read and reread these phrases, please! Читайте и перечитывайте

['riːd ənd rɪ'riːd ðiːz 'freɪzɪz | ,plɪːz!] эти фразы, пожалуйста!

[рѝд энд рѝрѝд (т)зѝз фрѝизиз | плѝз!]

- Английский звук [l / л] является *средним по твёрдости—мягкости* по сравнению с русским звуком [л].

Let's lay the table for lunch. Давайте накроем стол к обеду.

[ˈlets ˈleɪ də ˈteɪbl fɔː ˈlʌntʃ]

[лэ́тс лэ́и (т)зэ тэ́йбл фо́ ланч]

- Причиной появления своеобразного акцента может быть искажение произношения **двугласных английских звуков**: [aɪ], [eɪ], [ɔɪ]. Во избежание этого надо стремиться произносить соответственно: [аи], [эи], [ои], а не [ай], [эй], [ой].

Например:

My baby, my boy is playing with a ball.

[maɪ ˈbeɪbi | maɪ ˈbɔɪ ɪz ˈpleɪɪŋ wɪð ə ˈbɔːl]

[маи бэ́йби | маи бо́и из плэ́иин(г) (у)ви(т)з э бо́л]*

Мой ребёнок, мой мальчик играет с мячом.

- К появлению недоразумений может привести недостаточно чёткое различие **в произношении сходных кратких и долгих звуков**. В звуковом отношении в двух словах всё может быть одинаково, за исключением того, что в первом слове звук [ɪ / и] **краткий**, а во втором — звук [iː / й] **долгий**, и только поэтому их смысловое значение разное.

a ship [ə ˈʃɪp] корабль, no: a sheep [ə ˈʃiːp] овца

- Следует также иметь в виду, что **не все типы русских и английских предложений одинаковы в интонационном плане**. Прежде всего это касается завершающей части предложений, где падение или подъём фразового ударения влияет на значение грамматической конструкции в целом. При изучении английского языка этому уделяется особое внимание.

- Если охарактеризовать **английскую речь** в общем плане, то следует сказать, что она по мелодичности уступает русской. В то же время **она превосходит многие другие языки по скорости произнесения звуков за одно и то же время**. Это обстоятельство на первых порах у русскоговорящих людей может вызвать затруднения в восприятии английской речи. Но по мере изучения языка и общения на нём ощущение скороговорения исчезает.

* В транскрипции и фонетической транслитерации пауза обозначается прямой вертикальной линией [|].

РУССКИЕ ИМЕНА И ФАМИЛИИ АНГЛИЙСКИМИ БУКВАМИ

При заполнении **карточки прибытия** и других подобных документов возникает необходимость передачи английскими буквами русских названий, имён и фамилий. Обычно их необходимо писать **ПРОПИСНЫМИ ПЕЧАТНЫМИ** буквами. С этой задачей более или менее успешно может справиться фактически любой человек, если в его распоряжении есть специальная **таблица**. В ней **сопоставлены по принципу приблизительного соответствия буквы русского и английского алфавитов**.

Таблица, данная ниже, позволяет успешно передавать русские названия, имена и фамилии английскими буквами.

английская буква русская буква	английская буква русская буква	английская буква русская буква
А а — А а	К к — К k	Х х — KH kh
Б б — В b	Л л — L l	Ц ц — TS ts
В в — V v	М м — M m	Ч ч — CH ch
Г г — G g	Н н — N n	Ш ш — SH sh
Д д — D d	О о — O o	Щ щ — SHCH shch
Е е — Е e	П п — P p	ъ — —
Ё ё — YO yo, Е e, JE je	Р р — R r	ы — Y y
Ж ж — ZH zh	С с — S s	ь — —
З з — Z z	Т т — T t	Э э — Е e
И и — I i	У у — OU (o)u	Ю ю — YU yu
Й й — Y y, J j, I i	Ф ф — F f, PH ph	Я я — YA ya

- Примеры написания русских названий, имён и фамилий по-английски:

Алтай — Altai;

Дон — Don;

Мурманск — Murmansk;

Иванова Зинаида — Ivanova Zinaida;

Смирнов Пётр — Smirnov Peter.

- Это относительно простые соответствия между русскими и английскими вариантами написания названий имён и фамилий. Но так бывает не во всех случаях. При написании некоторых имён и фамилий весьма непросто выбрать лучший вариант из нескольких возможных, например:

**Щипачёв Сергей — Shchipachev Sergei /
Shchipachov Sergej /
Shchipachjov Sergey.**

- К этому можно добавить и прозвища. По ряду причин поиски вариантов их написания по-английски являются весьма проблемными. Главная трудность заключается в том, что прозвища часто носят ярко выраженный оттенок характеристики их носителей. Разрешить затруднения иногда удаётся за счёт частичного перевода значения прозвища. Весьма показателен поистине исторический случай с именем Петра I:

Пётр Великий — Peter the Great.

ЧИСЛА И ДАТЫ

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

	Количественные числительные		Порядковые числительные	
	<i>Сколько?</i>		<i>Который?</i>	
1	one [wʌn]	[(y)в́ан]	the first* [ðə 'fɜːst]	[(т)зэ фё́ст]
2	two [tuː]	[тṽ]	the second [ðə 'sekənd]	[(т)зэ сэ́кэнд]
3	three [θriː]	[(т)ср̄и]	the third [ðə 'θɜːd]	[(т)зэ (т)сё́д]
4	four [fɔː]	[фṽ]	the fourth [ðə 'fɔːθ]	[(т)зэ фṽ(т)с]
5	five [faɪv]	[фа́ив]	the fifth [ðə 'fɪfθ]	[(т)зэ фíф(т)с]
6	six [sɪks]	[сикс]	the sixth [ðə 'sɪksθ]	[(т)зэ сикс(т)с]
7	seven [sevn]	[сэвн]	the seventh [ðə 'sevnθ]	[(т)зэ сэ́вн(т)с]
8	eight [eɪt]	[э́ит]	the eighth [ðə 'eɪtθ]	[(т)зи э́ит(т)с]
9	nine [naɪn]	[на́ин]	the ninth [ðə 'naɪnθ]	[(т)зэ на́ин(т)с]
10	ten [ten]	[тэ́н]	the tenth [ðə 'tenθ]	[(т)зэ тэ́н(т)с]
11	eleven [ɪ'levn]	[илэ́вн]	the eleventh [ðiː ɪ'levnθ]	[(т)зй илэ́вн(т)с]

* За редким исключением порядковые числительные употребляются с определённым артиклем.

	Количественные числительные		Порядковые числительные	
	<i>Сколько?</i>		<i>Который?</i>	
12	twelve	[т(у)вэлв] [twelve]	the twelfth	[(т)зэ [ðə 'twelfθ] т(у)вэлф(т)с]
13	thirteen	[(т)сѣт̄ин] ['θæ:'ti:n]	the thirteenth	[(т)зэ [ðə 'θæ:'ti:nθ] (т)сѣт̄ин(т)с]
14	fourteen	[фѳт̄ин] ['fɔ:'ti:n]	the fourteenth	[(т)зэ [ðə 'fɔ:'ti:nθ] фѳт̄ин(т)с]
15	fifteen	[фйфт̄ин] ['fɪf'ti:n]	the fifteenth	[(т)зэ [ðə 'fɪf'ti:nθ] фйфт̄ин(т)с]
16	sixteen	[сйкст̄ин] ['sɪks'ti:n]	the sixteenth	[(т)зэ [ðə 'sɪks'ti:nθ] сйкст̄ин(т)с]
17	seventeen	[сэвнт̄ин] ['sevn'ti:n]	the seventeenth	[(т)зэ [ðə 'sevn'ti:nθ] сэвнт̄ин(т)с]
18	eighteen	[эит̄ин] [eɪ'ti:n]	the eighteenth	[(т)зи [ði: 'eɪti:nθ] эит̄ин(т)с]
19	nineteen	[наинт̄ин] ['naɪn'ti:n]	the nineteenth	[(т)зэ [ðə 'naɪn'ti:nθ] наинт̄ин(т)с]
20	twenty	[т(у)вэнти] ['twentɪ]	the twentieth	[(т)зэ [ðə 'twentɪθ] т(у)вэнтии(т)с]
21	twenty one	[т(у)вэнти (у)в́ан] ['twentɪ 'wʌn]	the twenty first	[(т)зэ [ðə 'twentɪ 'fɜ:st] т(у)вэнти фѣст]
30	thirty	[(т)сѣти] ['θæ:tɪ]	the thirtieth	[(т)зэ [ðə 'θæ:tɪθ] (т)сѣтии(т)с]
32	thirty two	[(т)сѣти т̄у] ['θæ:tɪ 'tu:]	the thirty second	[(т)зэ (т)сѣти [ðə 'θæ:tɪ 'sekənd] сэкэнд]
40	forty	[фѳти] ['fɔ:tɪ]	the fortieth	[(т)зэ [ðə 'fɔ:tɪθ] фѳтии(т)с]
43	forty three	[фѳти ['fɔ:tɪ 'θri:] (т)ср̄й]	the forty third	[(т)зэ фѳти [ðə 'fɔ:tɪ 'θɜ:d] (т)сѣд]
50	fifty	[фйфти] ['fɪftɪ]	the fiftieth	[(т)зэ [ðə 'fɪftɪθ] фйфтии(т)с]

	Количественные числительные		Порядковые числительные	
	Сколько?		Который?	
54	fifty four	[фѳѳти [ˈfɪftɪ ˈfɔː] фѳ]	the fifty fourth	[(т)зѳ фѳѳти [ðə ˈfɪftɪ ˈfɔːθ] фѳ(т)с]
60	sixty	[сѳѳсти] [ˈsɪkstɪ]	the sixtieth	[(т)зѳ [ðə ˈsɪkstɪθ] сѳѳстѳи(т)с]
70	seventy	[сѳѳвнти] [ˈsevnɪ]	the seventieth	[(т)зѳ [ðə ˈsevnɪθ] сѳѳвнтиѳи(т)с]
80	eighty	[ѳѳ		

* Числительные **hundred, thousand, million** могут употребляться и с неопределённым артиклем, соответствующим в этом случае числительному **one**.

** В английской грамматике **тысячи отделяются запятой, а десятичные дроби — точкой: 0.5; 2.15** и т.д.

*** Беглые буквы в правописании, беглые звуки в транскрипции и транслитерации пишутся *курсивом*.



Дополнительные материалы по теме

Сколько?	How many? / How much?*
	['hau 'meni? / 'hau 'mʌtʃ?]
Сколько раз? / Пять раз.	How many times? / Five times.
	['hau 'meni 'taɪmz? / 'faɪv 'taɪmz]
пара / десяток	a pair / ten
	[ə 'peə / ten]
дюжина / полдюжины	a dozen / half a dozen
	[ə 'dʌzn / 'hɑ:f ə 'dʌzn]
половина / 0.5	one half / zero point five
	['wʌn 'hɑ:f / 'ziərou 'pɔɪnt 'faɪv]
одна треть / четверть / одна пятая	one third / a quarter / one fifth
	['wʌn 'θɜ:d / ə 'kwɔ:tə / 'wʌn 'fɪfθ]
нуль, ноль	zero, nil, o(h)
	['ziərou / nil / ou]
ничего, нуль / ничто	nought = naught
	[nɔ:t]
однажды / дважды / трижды	once / twice / three times
	[wʌns / twaɪs / 'θri: 'taɪmz]
во-первых / во-вторых / в-третьих	firstly / secondly / thirdly
	['fɜ:stli / 'sekəndli / 'θɜ:ðli]
1257 / тысяча двести пятьдесят семь	a thousand two hundred and fifty-seven
	[ə 'θauzənd 'tu: 'hʌndrəd ənd 'fɪfti 'sevn]
(<i>досл.</i> : двенадцать сотен пятьдесят семь)	(twelve hundred and fifty-seven**)
	['twelv 'hʌndrəd ənd 'fɪfti 'sevn]

* Вопрос **How many?** используется, когда речь идёт об исчисляемых существительных; **How much?** — о неисчисляемых существительных.

** Числительные 1100, 1200 и т. д. (до 9900) часто читаются сотнями: eleven hundred(s), twelve hundred(s) и т. д.

[хáu мэни? / хáu мач?]

[хáu мэни таимз? / фáив таимз]

[э пáа / тэн]

[э дáзн / хāф э дáзн]

[(у)вáн хāф / зйэроу по́инт фáив]

[(у)вáн (т)сёд / э к(у)вōтэ / (у)вáн фйф(т)с]

[зйэроу / нил / óу]

[нōт]

[(у)вáнс / т(у)вáис / (т)срй таимз]

[фёстли / с́экэндли / (т)сёдли]

[э (т)са́узэнд т̄у хáндрэд энд фйфти-с́эвн]

[т(у)в́элв хáндрэд энд фйфти-с́эвн]

ДНИ И МЕСЯЦЫ

ДНИ НЕДЕЛИ

Какой сегодня день (недели)?	What day is it today? [ˈwɒt ˈdeɪ ɪz ɪt təˈdeɪ?]
Сегодня... воскресенье.	To-day is ... Sunday*. [tə ˈdeɪ ɪz ... ˈsʌndɪ]
понедельник	Monday [ˈmʌndɪ]
вторник	Tuesday [ˈtʃuːzdeɪ]
среда	Wednesday [ˈwenzdeɪ]
четверг	Thursday [ˈθɜːzdeɪ]
пятница	Friday [ˈfraɪdeɪ]
суббота	Saturday [ˈsætədeɪ]

* * *

в воскресенье / в выходной день	on Sunday / on a day off. [ɒn ˈsʌndɪ / ɒn ə ˈdeɪ ɔf]
уик-энд / время отдыха с пятницы <i>или</i> субботы до понедельника	week-end [ˈwiːkˈend]

Мы сделаем это в уик-энд / в выходные дни.	We shall do it on the week-end. [wiː ʃəl ˈduː ɪt ɒn ðə ˈwiːkˈend]
--	--

* В соответствии с правилами английской грамматики названия **дней недели пишутся с прописной буквы.**

[(у)вóт д́и из ит тэд́и?]

[тэд́и из... сáнди]

[мáнди]

[тй̄ўзди]

[(у)в́энзди]

[(т)сёзди]

[фра́иди]

[с́этэди]

[он сáнди / он э д́и оф]

[(у)вй̄к-́энд]

[(у)вй̄ шэл д̄̄ ит он (т)зэ (у)вй̄к-́энд]